





# 12年の銀行業績伸び悩み

## 世界ランクでも影響が 為替の動きが足引っ張る

銀行の2012年度の決算報告が続く中、英国のフィナンシャルタイムズ誌による金融機関の世界ランク発表と4、5日付の伯国メディアが報じた。伯国の世界ランクは昨年の4位から6位に落ち、為替の動きや国内での業績不振が反映された形になっている。

## 債務不履行の増加対策も

フィナンシャルタイムズ社の月刊誌「ザ・バンク」が発表した金融機関の世界ランク上位500社に入った伯国銀行は8行。国内銀行は6行に落ち、競争力が弱くなったと見られる。

伯国の金融機関で最も高い世界ランクだったのはブラデスコ(16位)で、イタウ・ウニバンコ(18位)、ブラジル銀行(22位)の3つが世界ランク上位25位までに入っている。

ブラデスコは保険部門で世界2位、小売部門で3位、イタウ・ウニバンコもクレジットカード発行数で世界5位など、躍進した部分もあるが、ブラデスコは、イタウ・ウニバンコに比べて、2011、12年の為替の逆風がなければ、ブラデスコが10位、イタウ・ウニバンコが12位、ブラジル銀行は18位に入っていたはずと見られる。



伯国からの収益が占めるサンタンドール銀行

ブラデスコは、為替以外に各業種に影響力を及ぼした可能性もある。経済成長が鈍り、金利(Seiic)の引き下げと債務不履行の問題だ。Seiicの引き下げは金融機関に薄利多売型の営業努力を強いる事になり、金を借りても返せない債務不履行者の存在は、貸倒引当金増額などにもつながる。昨年度の決算報告は、

# 世界ランクでも影響が

## 為替の動きが足引っ張る

銀行の2012年度の決算報告が続く中、英国のフィナンシャルタイムズ誌による金融機関の世界ランク発表と4、5日付の伯国メディアが報じた。伯国の世界ランクは昨年の4位から6位に落ち、為替の動きや国内での業績不振が反映された形になっている。

## 債務不履行の増加対策も

フィナンシャルタイムズ社の月刊誌「ザ・バンク」が発表した金融機関の世界ランク上位500社に入った伯国銀行は8行。国内銀行は6行に落ち、競争力が弱くなったと見られる。

伯国の金融機関で最も高い世界ランクだったのはブラデスコ(16位)で、イタウ・ウニバンコ(18位)、ブラジル銀行(22位)の3つが世界ランク上位25位までに入っている。

ブラデスコは保険部門で世界2位、小売部門で3位、イタウ・ウニバンコもクレジットカード発行数で世界5位など、躍進した部分もあるが、ブラデスコは、イタウ・ウニバンコに比べて、2011、12年の為替の逆風がなければ、ブラデスコが10位、イタウ・ウニバンコが12位、ブラジル銀行は18位に入っていたはずと見られる。



伯国からの収益が占めるサンタンドール銀行

ブラデスコは、為替以外に各業種に影響力を及ぼした可能性もある。経済成長が鈍り、金利(Seiic)の引き下げと債務不履行の問題だ。Seiicの引き下げは金融機関に薄利多売型の営業努力を強いる事になり、金を借りても返せない債務不履行者の存在は、貸倒引当金増額などにもつながる。昨年度の決算報告は、

## 東西南北

聖市を代表する通りであるサンティシムス大通りと5月23日大通りに、追い越しなども含む高速道路を建設すること4日発表された。2014年中に工事開始の予定という。マリアン

必要状態はまだ続く。イタウ銀行の収益は1億9400万レアルで前年比7%減。貸付総額は7.4%増の426億レアルで、第4四半期の債務不履行は第3四半期の5.1%よりやや低い4.8%だった。

5日、ネイマールが2歳の誕生日を迎えた。帰国した。3日午後7時37分にマリナガを乗ったが、午後8時過ぎに操縦士から強制着陸すると無線連絡が入った後に音信が途絶えた。

3日の聖州選挙権から3日親善試合の対イングランド戦にロンドンで祝いで、キーキを抱えて嬉しそうにしている写真をネット上で紹介した。この親善試合はブラジリア時間の夕方5時30分から伯国でも生放送される。フエリボン新体制での初試合というところで見逃せない。

工業界の不況や建設業の雇用や給与の伸び悩みが報じられ、聖州で負債を抱える家庭はほぼ半数といった報道も続く。借金やローン返済で首が回らない客のみに限れば、新規融資契約や回収率の低下も起こりかねない。

軍保安情報センター(Cisa)の捜査員によって連行される様子が描かれており、パイヴァ氏に亡命カードを渡そうとしたパイヴァ氏からの女性2人もパイヴァ氏と共捕まり、パイヴァ氏と共に関与した。パイヴァ氏は7年11月22日に脱獄を試みて殺されたという。

このDOI-Codiの第70報告書による詳細な情報はこれ以上報告されていなければ、パイヴァ氏がDOI-Codiによって殺害されたことは確かだ。電気ショックで処刑され、埋葬地もある程度推定できるといわれている。真相究明委員会、書類に名前が登録する2人の陸軍幹部に事情聴取を行う予定だという。

3日午後、パラナ州マリナガから聖市のコンゴリア空港に向かっていた最高裁判長官を見送ったパイヴァ氏長官に「最高裁判長」として敬意を表した。パイヴァ氏長官は、最高裁判長として敬意を表した。

3日午後、パラナ州マリナガから聖市のコンゴリア空港に向かっていた最高裁判長官を見送ったパイヴァ氏長官に「最高裁判長」として敬意を表した。パイヴァ氏長官は、最高裁判長として敬意を表した。

3日午後、パラナ州マリナガから聖市のコンゴリア空港に向かっていた最高裁判長官を見送ったパイヴァ氏長官に「最高裁判長」として敬意を表した。パイヴァ氏長官は、最高裁判長として敬意を表した。

3日午後、パラナ州マリナガから聖市のコンゴリア空港に向かっていた最高裁判長官を見送ったパイヴァ氏長官に「最高裁判長」として敬意を表した。パイヴァ氏長官は、最高裁判長として敬意を表した。

3日午後、パラナ州マリナガから聖市のコンゴリア空港に向かっていた最高裁判長官を見送ったパイヴァ氏長官に「最高裁判長」として敬意を表した。パイヴァ氏長官は、最高裁判長として敬意を表した。

3日午後、パラナ州マリナガから聖市のコンゴリア空港に向かっていた最高裁判長官を見送ったパイヴァ氏長官に「最高裁判長」として敬意を表した。パイヴァ氏長官は、最高裁判長として敬意を表した。

3日午後、パラナ州マリナガから聖市のコンゴリア空港に向かっていた最高裁判長官を見送ったパイヴァ氏長官に「最高裁判長」として敬意を表した。パイヴァ氏長官は、最高裁判長として敬意を表した。

3日午後、パラナ州マリナガから聖市のコンゴリア空港に向かっていた最高裁判長官を見送ったパイヴァ氏長官に「最高裁判長」として敬意を表した。パイヴァ氏長官は、最高裁判長として敬意を表した。

3日午後、パラナ州マリナガから聖市のコンゴリア空港に向かっていた最高裁判長官を見送ったパイヴァ氏長官に「最高裁判長」として敬意を表した。パイヴァ氏長官は、最高裁判長として敬意を表した。

3日午後、パラナ州マリナガから聖市のコンゴリア空港に向かっていた最高裁判長官を見送ったパイヴァ氏長官に「最高裁判長」として敬意を表した。パイヴァ氏長官は、最高裁判長として敬意を表した。

3日午後、パラナ州マリナガから聖市のコンゴリア空港に向かっていた最高裁判長官を見送ったパイヴァ氏長官に「最高裁判長」として敬意を表した。パイヴァ氏長官は、最高裁判長として敬意を表した。

3日午後、パラナ州マリナガから聖市のコンゴリア空港に向かっていた最高裁判長官を見送ったパイヴァ氏長官に「最高裁判長」として敬意を表した。パイヴァ氏長官は、最高裁判長として敬意を表した。

## 聖州内陸部で双発機墜落

3日午後、パラナ州マリナガから聖市のコンゴリア空港に向かっていた最高裁判長官を見送ったパイヴァ氏長官に「最高裁判長」として敬意を表した。パイヴァ氏長官は、最高裁判長として敬意を表した。

3日午後、パラナ州マリナガから聖市のコンゴリア空港に向かっていた最高裁判長官を見送ったパイヴァ氏長官に「最高裁判長」として敬意を表した。パイヴァ氏長官は、最高裁判長として敬意を表した。

3日午後、パラナ州マリナガから聖市のコンゴリア空港に向かっていた最高裁判長官を見送ったパイヴァ氏長官に「最高裁判長」として敬意を表した。パイヴァ氏長官は、最高裁判長として敬意を表した。

3日午後、パラナ州マリナガから聖市のコンゴリア空港に向かっていた最高裁判長官を見送ったパイヴァ氏長官に「最高裁判長」として敬意を表した。パイヴァ氏長官は、最高裁判長として敬意を表した。

3日午後、パラナ州マリナガから聖市のコンゴリア空港に向かっていた最高裁判長官を見送ったパイヴァ氏長官に「最高裁判長」として敬意を表した。パイヴァ氏長官は、最高裁判長として敬意を表した。

## パイヴァ氏は軍が処刑

真相究明委員会が発表

パイヴァ氏は1962年に下院議員に選ばれたが、64年の軍政発足時に軍によって殺された。真相究明委員会が発表した45日付の報告書によると、パイヴァ氏は1962年に下院議員に選ばれたが、64年の軍政発足時に軍によって殺された。真相究明委員会が発表した45日付の報告書によると、パイヴァ氏は1962年に下院議員に選ばれたが、64年の軍政発足時に軍によって殺された。

真相究明委員会が発表

パイヴァ氏は1962年に下院議員に選ばれたが、64年の軍政発足時に軍によって殺された。真相究明委員会が発表した45日付の報告書によると、パイヴァ氏は1962年に下院議員に選ばれたが、64年の軍政発足時に軍によって殺された。

真相究明委員会が発表

パイヴァ氏は1962年に下院議員に選ばれたが、64年の軍政発足時に軍によって殺された。真相究明委員会が発表した45日付の報告書によると、パイヴァ氏は1962年に下院議員に選ばれたが、64年の軍政発足時に軍によって殺された。

真相究明委員会が発表

パイヴァ氏は1962年に下院議員に選ばれたが、64年の軍政発足時に軍によって殺された。真相究明委員会が発表した45日付の報告書によると、パイヴァ氏は1962年に下院議員に選ばれたが、64年の軍政発足時に軍によって殺された。

真相究明委員会が発表

パイヴァ氏は1962年に下院議員に選ばれたが、64年の軍政発足時に軍によって殺された。真相究明委員会が発表した45日付の報告書によると、パイヴァ氏は1962年に下院議員に選ばれたが、64年の軍政発足時に軍によって殺された。

## 議員のことは議会です

新下院役員間では意見様々

有罪判決を受けた元下院議員のジョアン・パウロ・クニャ下院議員労働者党(POL)や繰り上げ当選のジョゼ・ジェノイノ下院議員ら、計4人の連邦議員に対し、「有罪判決を受けた時点で議員職を免職する」との見解を示した。この見解は前任者のマルコ・マイア氏(PM)と軌を一にする。マイア氏は4日の議長退任演説で、「最高裁判長がいかにも活発かつ妥協はしないという態度をとり続けているのは非常に心配」と、司法の権威を揺るがす行為だ。この見解を示した議員は、議員のことは議会です、と主張している。

議員のことは議会です

新下院役員間では意見様々

有罪判決を受けた元下院議員のジョアン・パウロ・クニャ下院議員労働者党(POL)や繰り上げ当選のジョゼ・ジェノイノ下院議員ら、計4人の連邦議員に対し、「有罪判決を受けた時点で議員職を免職する」との見解を示した。この見解は前任者のマルコ・マイア氏(PM)と軌を一にする。マイア氏は4日の議長退任演説で、「最高裁判長がいかにも活発かつ妥協はしないという態度をとり続けているのは非常に心配」と、司法の権威を揺るがす行為だ。この見解を示した議員は、議員のことは議会です、と主張している。

議員のことは議会です

新下院役員間では意見様々

有罪判決を受けた元下院議員のジョアン・パウロ・クニャ下院議員労働者党(POL)や繰り上げ当選のジョゼ・ジェノイノ下院議員ら、計4人の連邦議員に対し、「有罪判決を受けた時点で議員職を免職する」との見解を示した。この見解は前任者のマルコ・マイア氏(PM)と軌を一にする。マイア氏は4日の議長退任演説で、「最高裁判長がいかにも活発かつ妥協はしないという態度をとり続けているのは非常に心配」と、司法の権威を揺るがす行為だ。この見解を示した議員は、議員のことは議会です、と主張している。

議員のことは議会です

新下院役員間では意見様々

有罪判決を受けた元下院議員のジョアン・パウロ・クニャ下院議員労働者党(POL)や繰り上げ当選のジョゼ・ジェノイノ下院議員ら、計4人の連邦議員に対し、「有罪判決を受けた時点で議員職を免職する」との見解を示した。この見解は前任者のマルコ・マイア氏(PM)と軌を一にする。マイア氏は4日の議長退任演説で、「最高裁判長がいかにも活発かつ妥協はしないという態度をとり続けているのは非常に心配」と、司法の権威を揺るがす行為だ。この見解を示した議員は、議員のことは議会です、と主張している。

議員のことは議会です

新下院役員間では意見様々

有罪判決を受けた元下院議員のジョアン・パウロ・クニャ下院議員労働者党(POL)や繰り上げ当選のジョゼ・ジェノイノ下院議員ら、計4人の連邦議員に対し、「有罪判決を受けた時点で議員職を免職する」との見解を示した。この見解は前任者のマルコ・マイア氏(PM)と軌を一にする。マイア氏は4日の議長退任演説で、「最高裁判長がいかにも活発かつ妥協はしないという態度をとり続けているのは非常に心配」と、司法の権威を揺るがす行為だ。この見解を示した議員は、議員のことは議会です、と主張している。

### 聖子旅の会

費用(お一人様)  
地上費用=2745ユーロ  
+航空運賃=2000ドル  
(+空港使用料130ドル)  
【頭金=500ユーロ】  
(11)3208-3977  
(11)3209-0909

15日目(6月21日) スウェーデン→ウラジーミル→モスクワ  
午前中にスウェーデンを観光。城塞や教会を見学。水路、庭園など、すべてが童話に出てくるような街並みです。「黄金の環」の国々の中でも一際際立つ街です。(入場料込み)  
その後「木造建築博物館」へ。丸太小屋や、木造の教会など人々の生活の様子がうかがえます。  
《昼食は含まれております》  
その後ウラジーミルへ。大聖堂を見学。その後モスクワへ。

16日目(6月22日) モスクワ  
ロシアの首都を市内観光。歴史は浅いが、見所沢山の街。大きなアヴェニータ、エレガントさ感じられる商店街、赤の広場(レーニン廟があります)、聖ワシリイ大聖堂や救世主ハリストス大聖堂など。(この2つの大聖堂とクレムリンの入場料は含まれております)  
チャンスコガあれば軍のセシメニーが見学できます。

17日目(6月23日) モスクワ  
コロメンスコヤで、ロシアの風情を感じます。ロシアの伝統的な結婚式を見学。途中美しい総合大学を見ることが出来ます。午後は自由行動

18日目(6月24日) モスクワ→サンクトペテルブルク  
サンクトペテルブルクへ。サンクトペテルブルクの発祥地です。エルミタージュ美術館へも。ツァーリ(君主)の居城でもあったこの美術館には、著名画家の絵が展示されています。午後は自由行動

19日目(6月19日) サンクトペテルブルク→ノヴゴロド  
ノヴゴロドへ向け出発。文化や政治の中心地でロシアでも重要な地区です。クレムリン(城塞)を見学(ガイドと共に)。入場料は含まれております。ヤロスラフコートや市場を見学。  
《昼食は含まれております》  
湖の町ヴァルダイへ。古い僧院があります。その後ヴェリへ。  
《夕食は含まれております》

20日目(6月20日) トヴェリ  
ヴォルガ川沿いの街トヴェリを観光。小さな公園であったが、モスクワ対抗していた。その後「黄金の環」と呼ばれた公園を通過しながらクリンへ。ここには作曲家チャイコフスキーの博物館があります。至聖者聖セルギイ大修道院で知られるその後セルギイフ・ボサードへ。ロシアの精神学を中心地です。  
《昼食は含まれております》  
午後「黄金の環」の国々を訪問。アレクサンドロフなど、小さな都市ながら城塞都市で、歴史ある町々です。スウェーデンまで。  
《夕食は含まれております》  
夕食時にバラライカでお楽しみ下さい。

## スカンジナビア半島とロシアの旅

# 北ヨーロッパ

勝手ながらお申込締切りは、2月一杯となっておりますのでお申込はお早めをお願い致します

出発は6月7日/18日間

1日目(6月7日) サンパウロ→コペンハーゲン

2日目(6月8日) コペンハーゲン  
ホテルへ移動後、自由行動。夕方よりツアーにも出かけられますし、ホテルの受付でインフォメーションを受ける事もできます。

3日目(6月9日) コペンハーゲン  
スカンジナビア半島最大の都市、デンマークの首都を市内観光。地元のガイドによって、「チボリ公園」や「クリスチャンスボー城」「ニューハウ」や「人魚姫の像」を巡り「クリスチヤニア(ヒッピーが暮らしている地区)」にも寄ります。

4日目(6月10日) コペンハーゲン→ヨンショーピング(スエーデン)→マリエフレッド→ストックホルム  
ハムレットの舞台として知られ、壮大なクローンボ城のあるヘルシグヘルヘ。  
その後15分程フェリーに乗りスエーデンへと旅は続きます。(フェリー内に両替所あり) 大きな湖や林を抜けヨンショーピング市へ。湖に面した小さな町で、お買物やお昼ご飯をどうぞ。その後マリエフレッドへ。伝統的な建築で彩られた、小さな町を散策。その後ストックホルムへ。

5日目(6月11日) スtockホルム  
大小13の島々からなるスエーデンの首都を市内観光。美しい水郷の街。旧市街地ガムラスタンへも。世界初の野外博物館「スカンセン博物館」や整備された街路を散策。  
《オプションとして...》  
夕方、市庁舎を訪れ、その後ヴァーサ号博物館へ。

6日目(6月12日) スtockホルム  
終日自由行動。最新フェリーに乗りフィンランドへ向け出発。

7日目(6月13日) フィンランド(ナントラリ)→ヘルシンキ  
早朝の出発、船首より望めます。フィンランドへ入国。緑豊かな多くの島々オークランド諸島に。その後スエーデンの影響を色濃く残すトゥルクで下船。隣のナントラリへ移動。続いて、ヘルシンキへと移動。昼食後、自由行動。

8日目(6月14日) ヘルシンキ→タリン  
フィンランドの首都を、市内観光。海に面した、美しい都市。アンティークな市場やロシアの影響がうかがえる建物や教会を見学。  
《オプションとして...》  
小舟に乗りスエーデンの要塞へ出かけませんか?夕刻フェリーでエストニアへ移動。(おおよそ2時間の船旅です)ヘルシンキの周辺にある島々を眺められます。エストニアの首都タリンへ。

9日目(6月15日) タリン  
中世の香りを残すエストニアの首都へタリンを市内観光。城壁や、教会、公園や大通りには、観光スポットが沢山あります。午後は自由行動。

10日目(6月16日) タリン→ナルヴァ→サンクトペテルブルク  
タリンを出発後ナルヴァに立ち寄ります。国境の町に残る河岸の城壁を見学。出発前に昼食を摂ります。  
※国境通過のため、時間がかかる事が予想されます  
サンクトペテルブルクへ。

11日目(6月17日) サンクトペテルブルク  
市内観光へ。ネヴァ河口の大都市です。サンクトペテルブルク中心から25km地点のカトリック聖カタリナ教会へ(入場料込み)

12日目(6月18日) サンクトペテルブルク  
ガイドと共にベトロバゴフ要塞(ベトロバゴフの要塞)へ。サンクトペテルブルクの発祥地です。エルミタージュ美術館へも。ツァーリ(君主)の居城でもあったこの美術館には、著名画家の絵が展示されています。午後は自由行動

13日目(6月19日) サンクトペテルブルク  
ノヴゴロドへ向け出発。文化や政治の中心地でロシアでも重要な地区です。クレムリン(城塞)を見学(ガイドと共に)。入場料は含まれております。ヤロスラフコートや市場を見学。  
《昼食は含まれております》  
湖の町ヴァルダイへ。古い僧院があります。その後ヴェリへ。  
《夕食は含まれております》

14日目(6月20日) トヴェリ  
ヴォルガ川沿いの街トヴェリを観光。小さな公園であったが、モスクワ対抗していた。その後「黄金の環」と呼ばれた公園を通過しながらクリンへ。ここには作曲家チャイコフスキーの博物館があります。至聖者聖セルギイ大修道院で知られるその後セルギイフ・ボサードへ。ロシアの精神学を中心地です。  
《昼食は含まれております》  
午後「黄金の環」の国々を訪問。アレクサンドロフなど、小さな都市ながら城塞都市で、歴史ある町々です。スウェーデンまで。  
《夕食は含まれております》  
夕食時にバラライカでお楽しみ下さい。

市況 米相場 1.9863 R\$ 売 1.9856 R\$ 買 0.0213 R\$ 売 0.0213 R\$ 買

為替 米相場 1.9863 R\$ 売 1.9856 R\$ 買 0.0213 R\$ 売 0.0213 R\$ 買

市況 米相場 1.9863 R\$ 売 1.9856 R\$ 買 0.0213 R\$ 売 0.0213 R\$ 買



# 意用40億がBNDES ティンセン売却

## CSNのCSA買収支援 経営権の国有化を想定

国立経済社会開発銀行(BNDES)は、ドイツのティンセン・グループが売却の意向を示しているブラジル国内のアトランティック製鉄会社(CSA)と米国のアラバマ州内のカルバート・スティール製鉄会社(CSN)を買収する意向を示していることに関連し、最大で40億レアルを拠出する可能性がある。

### 交渉は第4四半期に成立か

この交渉に関連した人物にバロール紙が取材したところ、CSNの提案をBNDES理事会が承認、政府内でも歓迎ムードと見られる。この場合、BNDESが想定するのは、CSNの強化とともに、現在ドイツ資本の掌中にあるCSAの経営権を国有化することである。



CSNが買収を目標とする米国のカルバート・スティールの工場

CSAと米国内の庄産工場資本の売却は、米国の資本の大手投資銀行2行が主幹となり契約を取りまると見られる。2013年第1四半期中にまとまる見込み。BNDESによる資金の拠出は、実業家のベンジャミン・スタインブ

## 取り残されたメルコスル E.Uとの貿易協定会議で

EU加盟27カ国とラテンアメリカ・カリブ諸国(CELAC)が1月27日、サンチャゴで閉幕した。EUの首脳らは2013年にペルーとコロンビア、中米諸国との貿易協定を締結することを強調した。EU側は訪問してシマ大統領とのみ会談している。

EU加盟27カ国とラテンアメリカ・カリブ諸国(CELAC)が1月27日、サンチャゴで閉幕した。EUの首脳らは2013年にペルーとコロンビア、中米諸国との貿易協定を締結することを強調した。EU側は訪問してシマ大統領とのみ会談している。



CELACに参加した各国首脳

自由貿易協定に向けた交渉を、パラグアイの新大統領選出後の2013年第4四半期に再開したいと直接、伝えた模様。パラグアイの大統領選は2013年4月に予定されている。(1月28日付掲載)

### バーレが税務当局と対立 輸出税の新規定を巡り

国内の系列企業間におけるコモディティ輸出に対する輸出税の算出方法が2013年から変更されたこと、バーレ(Vale)が税務当局との間で数十億レアル規模の租税を巡り意見が対立している。新規定は、総額30億レアルに達するバーレの国外子会社の利益に関する最高裁にまで持ち込まれていようとしている。追徴課税問題には直接影響するものになる。な

### 中銀がドル安を誘導か 投資比率とインフレにらみ

同様の株式が新しい陸揚げにドルを突き進む投資比率とインフレへの懸念から、中央銀行が外国為替市場でドル安を誘導している。1月29日のドル為替相場終値は1ドル11.985レアルと、2012年7月以降で最安値を記録し

### 政府の港湾近代化計画で 150港の民営化を検討

政府は、今後6カ月で取りまとめる港湾近代化計画において、国内15カ所の港湾用地の民営化を民間に開放し、ターミナルの運営と港湾の建設など、近代化を図る意向。この計画は港湾特別局(SEP)が、国立経済社会開発銀行(BNDES)の協力を受けて策定

### 燃料価格引き上げの承認遅れ 燃料価格値上げの承認遅れ

燃料価格の引き上げに対する政府の承認遅れに伴う燃料の内外価格差により、ベトロブラスは、概算で、月間18億レアルの損失を計上している。同石油公社の最新の決

### メキシコのGDP成長4%か

メキシコの国内総生産(GDP)は2012年、4%の成長を記録した模様。同国財務省が見通しを発表した。報告書で同省は、第4四半期(10-12月)に前年同期と比較して3.6%成長、終盤での加速により全体を押し上げた

### 政府が為替介入に復帰

インフレ高進に対する懸念から、中央銀行が外国為替市場への介入を再開した。伝統的な為替スワップ取引により18億5千万レアルのロールオーバー入札を前倒しして実施した前回の介入から1カ月後というタイミング。この介入に伴い、ドル為替相場は2012年7月2日以降で最安値となる。1ドル12.001レアルへ、1.33%下落した。

お問い合わせは、サイト運営会社の B-Side Solutions Ltda. へ。 Rua Apeninos, 665 1º and. Sala3 Paraíso - São Paulo - SP Tel: (11) 3271-5680 http://b-side.brasilforum.com / b-side@brasilforum.com

### ブラジルのビジネス

需要と税制優遇措置で 化粧品大手がリオに続々進出

### 150港の民営化を検討

政府の港湾近代化計画で

### 燃料価格値上げの承認遅れ

燃料価格引き上げの承認遅れ

### メキシコのGDP成長4%か

メキシコのGDP成長4%か

### 政府が為替介入に復帰

政府が為替介入に復帰

お問い合わせは、サイト運営会社の B-Side Solutions Ltda. へ。

### B-side 経済ニュース速報 & データベース

効率的に連携させて 効果的な利用が可能です

クリッピングや 調査もお任せください

2013/1/1 (木)
ドル相場 11.985 (+0.00%) / Bovespa 43,892.56 (+1.73%)
1日主要株の動向
VALOR ECONÓMICO
FORNIA DE SPARAO
ESTADO DE SPARAO
OLGRO

# ニッケイ俳壇 (731)

2月上旬

## 富重久子 選

カホクランテ 秋枝つね子

●蝉時雨ほどよく浴びて球を打つ  
十萬羽命を守る撒き車  
四方伴天地と和して六方に  
雑煮餅丸き心で生きよとて

○この辺りでは、夏の風物詩である蝉の鳴く声も、まじりて木に縛りつき羽を震わせて鳴く姿さへ見ることはいさぎよいものである。  
この句は、作者が町から離れたゲートボールのキャンポで、仲間たちと打ち興じている様子である。あたりからは炎熱の夏を、ミンミン、ジージーと鳴く緑陰の蝉の鳴き声。それにしても、「ほどよく浴びて」とはまことに洗練された言葉の選択。こうしてとて長年の積み重ねの繊細な表現のうまさが見られる。程よく流れくる蝉の鳴き声に耳を凝らすなら、というその雰囲気を目に見えろような様子で、作者の日常生活句として穏やかな心地よい佳句である。  
橋 鏡子

◎夏空や支援ソングの花は咲く  
勝鬨の毛穴震はせ羽抜鷺  
初雀今朝は番で庭先に  
白薔薇や師のほほえみの円やかに  
○早いものである東日本大震災から二年が来ようとしている。多くの人の好意ある支援の中から生まれ歌い継がれているこの歌。「花は咲く」は幾度も繰り返し歌われていて悲しい。誰かの歌が聞える。悲しみの向こう側に誰かの笑顔が見える。  
橋 鏡子

◎夏空や支援ソングの花は咲く  
勝鬨の毛穴震はせ羽抜鷺  
初雀今朝は番で庭先に  
白薔薇や師のほほえみの円やかに  
○早いものである東日本大震災から二年が来ようとしている。多くの人の好意ある支援の中から生まれ歌い継がれているこの歌。「花は咲く」は幾度も繰り返し歌われていて悲しい。誰かの歌が聞える。悲しみの向こう側に誰かの笑顔が見える。  
橋 鏡子

# ニッケイ歌壇 (433)

## 上妻博彦 選

サンバウロ 武地 志津

僧の読む経に合せて木魚打つ一周忌の娘に心寄せ  
あつ世にて娘(こ)も笑みおらむ幼き甥姪っつも打つ  
木魚の音色  
物 柵整理し居れば出て来る数々の古き手紙に忘れたい  
今は亡き師の墨蹟に見入りつつほとほと悟る己の未熟  
頭張って良き作品を残せよと師の賀状今懐かし  
く読む  
一評 木魚の音色が遺された者とのつながりをし  
みらに偲ばせる歌。ここまで至りながら、尚師へ  
のあこがれがある。  
サンバウロ 相部 聖花

今宵咲く月下美人はふくらみつつ開幕を待つ美女の如くに  
夜の庭の七つの花の鏡演は月下美人の生命の不思議  
(一晩に七つの花の咲くを見る)  
清楚にかつ華やかに精気満つ月下美人は一夜を咲

子らの声路地に溢るる恵方道  
住み古りし守宮も代を重ねしか  
初日の出峠に留まる雲一片  
○昔我が家が長い間この守宮がいて何となく可愛かったが、娘が子猫を連れてきてからいつの間にもやがてなくなっていた。さびしかった。守宮は蟬蛻と同類というのが、蟬蛻より色白で柔らかな身のこなしで、この句のようにガラス戸にびったりと吸盤で吸い付いて、小さい昆虫などを素早く捕って食べる。そんな守宮の正体内に丸見えでその動作の楽しめる句である。  
田中美智子

私は何を残したであろう...と続く。  
季節の「夏空や」に続けて、私もこの歌をうたうと、不思議に青々とした希望の空が浮かんで来て心温まる想いに駆られる。ほのぼのと暖かい好句であった。  
サンバウロ 平間 景舟

◎マチュピチュや空中都市へ夏帽子  
際立てる鶴冠(とさか)の色や羽抜鷺  
夏来る浜の子既に膚(はだ)濃し  
詠断るに懸る開き初葉  
○マチュピチュは南米ペルーのクスコ地方にあるインカ期の遺跡で、私も昔旅をしたことがある。  
この句の「空中都市」とあるように、確かに高地である為のすこし気流で、その霧の流れは驚くほどの激しき、まじりに固唾を呑むばかりであった。列になつて黙々とその霧の中を古い不可思議な石積みの道を行くと、白い霧の上にはぽつかりとマチュピチュの遺跡が現れ、幻のような夢の様な光景である。  
季語の「夏帽子」がしっかりと決まり、心に残る立派な旅行吟である。  
日本(鎌倉) 近藤玖仁子

◎おせち料理「は、お正月に用いる色々なその地に因んだ料理のこと、ブラジルにきた頃はごまめに何やかやとやっていたが、今ではせいぜいお煮しめや黒豆など煮るくらいです。  
作者は喜べから訪日、あららでお正月を迎えた。兄弟たちの積る話で出来た。句思い切った読み出しの作者らしい佳句である。  
ワルゼンクラシ 馬場園かね

◎おせち料理「は、お正月に用いる色々なその地に因んだ料理のこと、ブラジルにきた頃はごまめに何やかやとやっていたが、今ではせいぜいお煮しめや黒豆など煮るくらいです。  
作者は喜べから訪日、あららでお正月を迎えた。兄弟たちの積る話で出来た。句思い切った読み出しの作者らしい佳句である。  
ワルゼンクラシ 馬場園かね

◎吹き上ぐる水の音のみ炎天下  
初電話肩に挟みて仕事事  
日傘の樹陰民門も雨の景  
蜘蛛の囀り一匹の糸まみれ  
○炎天下は酷暑の日の中、そんな酷暑の空の下で、たぶん大掛かりな噴水のある公園でもあろうか。「吹き上ぐる」ただ水の音だけが、炎天下の暑さを吹飛ばすように勇壮に響いてくるという光景を想像される句である。あまりの炎天下で、人通りもなくなつてさうした辺りの

久々のお見舞いなど、ていねいな感謝の言葉いただきる。  
四十日かけし移民船、この度は空路戻りて父看取る  
三  
「評」丁寧な言葉配りの落ち着いた作品。情報の氾濫する現代短歌の中にあつて、もの静かな韻律に魅了される。折角のご進進を。  
グルーリオス 長井エミ子

「評」木草の氣息に同交する静かな自然観が感じとれる。5目、花の開く時にこだわりの重なるのは一首に効いているか、どうかは感覚的に微妙なところ。  
サンバウロ 武田 知子

五、六個の太陽落ちてかの被曝瓦礫の中ゆ命拾ひし  
時に奇す釣場の波に獲はれし了すたの身を拾ひ揚げられ  
空港は真赤な車窓居し歓声の中無事着地せり  
我が命陸海空の事故越え来しアルゼに散りしに涙  
渡伯の途アフリカの空大駆けし半世紀過ぎテロや戦  
に「評」人類の犯した一大犯罪、原爆投下その下をくぐり抜けた不死鳥、以来の記憶をたどる。多く  
の教え子と絆を深め、茶道を嗜む  
サンバウロ 坂上美代栄

かすむ目に霞む飛行機見たり短歌は最後の習いとなら  
なきものを出すはできぬと休まじと頭めぐらすこと  
の楽しく  
あれこれと首を突つ込むに比し茶道一筋故国の妹  
の楽しく  
アルトパチ 白尾 ちよ

六人もの客が集いしナタールは吾家の庭に若き溢れ  
る  
さるすべり今を盛りと咲きほこり伯人に問はず  
ナタールと言ふ  
一組の客が帰ってもう一組新年の客は姉一家となる

元日はのり巻かずの美しく吾の好物刺身に豆腐  
年重ねの身にはせめても鉢植え幾つも花を咲か  
しむ  
「評」新年の一家の集まり、従社の日本式  
年末年始、折角を一番と、孫、曾孫を見守  
り、次々と花を咲かせて下さい。  
ソノバ 新島 新

久々に書棚の奥よりベストセラー「次郎物語」を眼  
にし掌に取る  
「評」独学でわがものにした日本の短詩型短歌  
この一つにしても、子供に誇りうる日本移民の成  
果であり、きつと、それは遺伝子のなかに組み込  
まれると信じている。  
イェーナ 竹内ひろむ

空響りて雷鳴れば愛犬は震えてカーマの下へ潜れり  
自転車を追いつめて行く犬が有難く人叱れり家に  
帰れ  
生ゴミの袋を外の高き合に置いて猫は上つて破る  
嘴で泥壁運んで果造りパン窯形にジョンデパロ  
は  
政界の批判と攻めに内閣は替えてばかり世界に恥  
じるよ  
「評」子供移民と言われた時代は多かつた。そし  
て更に子供を連れて日本に出稼ぎに行った人達も  
多かつた。自称「子供移民」と言わず高齢化人も  
あつた。コロナの「多層性」をいつも考えさせ  
られる。  
サンバウロ 大志田良子

夕顔や山家暮しの水かりて  
道普請歩道に工夫三尺寝  
サンバウロ 玉田千代美

◎日傘の樹石のベンチで待合せ  
炎天下のともむ樹とはありがたし  
炎天下のともむ樹とに配達夫  
困窮り突つて泣いて初電話  
○「日傘の樹」は高さが2メートルにも達す  
る大木で、葉が厚くよく影を落とすとい  
れる。「太陽の帽」とも呼ばれブラジルの夏の  
季節、そんなよい日陰をくれる「日傘の樹」  
の下で、石で造ったベンチに座って、友達  
とも待ち合わせたのであろう。楽しそうな雰  
囲気の感じられる女性らしい佳句である。  
アチバヤ 宮原 育子

日記買ふ来る年も新くありたしと  
洪滞を抜け走り出す初旅へ  
童謡の金魚は昼寝す初旅へ  
初旬会抹茶とおはぎで祝ひけり  
アチバヤ 吉田 繁

「評」新年の一家の集まり、従社の日本式  
年末年始、折角を一番と、孫、曾孫を見守  
り、次々と花を咲かせて下さい。  
ソノバ 新島 新

短髪の内合ふ乙女の冷涼し  
初乗りは息子の家へ招かれて  
大夕立老婆はかりの雨宿り  
除夜の鐘打ち上げ花火鮮やかに  
カ・グランテ 里 晋平

夕顔や山家暮しの水かりて  
道普請歩道に工夫三尺寝  
サンバウロ 玉田千代美

親しみの会釈の人の名を忘  
れらりよか振りしめたる手  
の温み 浪速 旅人  
忘却という字が恐ろしい  
柿崎さん  
呆けたふり忘れ振りが出  
る  
来る 今立 帰  
新年や言の葉の枯ること始め  
忘れたこと忘れぬ記憶  
三人が寄れば「福」の物忘れ  
力 藤倉 澄湖  
忘れたこと忘れぬ記憶  
三人が寄れば「福」の物忘れ  
力 藤倉 澄湖

贈り物互いに交はし初旬会  
山本 紀末  
初膳貼つて休日建本  
芳枝  
元朝の空晴れわたる聖すか  
な  
田中美智子  
若林 敦子  
初空や遠慮しが白い月  
初空や遠慮しが白い月  
初空や遠慮しが白い月  
初空や遠慮しが白い月

「評」新年の一家の集まり、従社の日本式  
年末年始、折角を一番と、孫、曾孫を見守  
り、次々と花を咲かせて下さい。  
ソノバ 新島 新

「評」新年の一家の集まり、従社の日本式  
年末年始、折角を一番と、孫、曾孫を見守  
り、次々と花を咲かせて下さい。  
ソノバ 新島 新

「評」新年の一家の集まり、従社の日本式  
年末年始、折角を一番と、孫、曾孫を見守  
り、次々と花を咲かせて下さい。  
ソノバ 新島 新

「評」新年の一家の集まり、従社の日本式  
年末年始、折角を一番と、孫、曾孫を見守  
り、次々と花を咲かせて下さい。  
ソノバ 新島 新

「評」新年の一家の集まり、従社の日本式  
年末年始、折角を一番と、孫、曾孫を見守  
り、次々と花を咲かせて下さい。  
ソノバ 新島 新

「評」新年の一家の集まり、従社の日本式  
年末年始、折角を一番と、孫、曾孫を見守  
り、次々と花を咲かせて下さい。  
ソノバ 新島 新

「評」新年の一家の集まり、従社の日本式  
年末年始、折角を一番と、孫、曾孫を見守  
り、次々と花を咲かせて下さい。  
ソノバ 新島 新

「評」新年の一家の集まり、従社の日本式  
年末年始、折角を一番と、孫、曾孫を見守  
り、次々と花を咲かせて下さい。  
ソノバ 新島 新

「評」新年の一家の集まり、従社の日本式  
年末年始、折角を一番と、孫、曾孫を見守  
り、次々と花を咲かせて下さい。  
ソノバ 新島 新

「評」新年の一家の集まり、従社の日本式  
年末年始、折角を一番と、孫、曾孫を見守  
り、次々と花を咲かせて下さい。  
ソノバ 新島 新

「評」新年の一家の集まり、従社の日本式  
年末年始、折角を一番と、孫、曾孫を見守  
り、次々と花を咲かせて下さい。  
ソノバ 新島 新

「評」新年の一家の集まり、従社の日本式  
年末年始、折角を一番と、孫、曾孫を見守  
り、次々と花を咲かせて下さい。  
ソノバ 新島 新

「評」新年の一家の集まり、従社の日本式  
年末年始、折角を一番と、孫、曾孫を見守  
り、次々と花を咲かせて下さい。  
ソノバ 新島 新

「評」新年の一家の集まり、従社の日本式  
年末年始、折角を一番と、孫、曾孫を見守  
り、次々と花を咲かせて下さい。  
ソノバ 新島 新

「評」新年の一家の集まり、従社の日本式  
年末年始、折角を一番と、孫、曾孫を見守  
り、次々と花を咲かせて下さい。  
ソノバ 新島 新

「評」新年の一家の集まり、従社の日本式  
年末年始、折角を一番と、孫、曾孫を見守  
り、次々と花を咲かせて下さい。  
ソノバ 新島 新

「評」新年の一家の集まり、従社の日本式  
年末年始、折角を一番と、孫、曾孫を見守  
り、次々と花を咲かせて下さい。  
ソノバ 新島 新

「評」新年の一家の集まり、従社の日本式  
年末年始、折角を一番と、孫、曾孫を見守  
り、次々と花を咲かせて下さい。  
ソノバ 新島 新

「評」新年の一家の集まり、従社の日本式  
年末年始、折角を一番と、孫、曾孫を見守  
り、次々と花を咲かせて下さい。  
ソノバ 新島 新

「評」新年の一家の集まり、従社の日本式  
年末年始、折角を一番と、孫、曾孫を見守  
り、次々と花を咲かせて下さい。  
ソノバ 新島 新

「評」新年の一家の集まり、従社の日本式  
年末年始、折角を一番と、孫、曾孫を見守  
り、次々と花を咲かせて下さい。  
ソノバ 新島 新

「評」新年の一家の集まり、従社の日本式  
年末年始、折角を一番と、孫、曾孫を見守  
り、次々と花を咲かせて下さい。  
ソノバ 新島 新

「評」新年の一家の集まり、従社の日本式  
年末年始、折角を一番と、孫、曾孫を見守  
り、次々と花を咲かせて下さい。  
ソノバ 新島 新

「評」新年の一家の集まり、従社の日本式  
年末年始、折角を一番と、孫、曾孫を見守  
り、次々と花を咲かせて下さい。  
ソノバ 新島 新

「評」新年の一家の集まり、従社の日本式  
年末年始、折角を一番と、孫、曾孫を見守  
り、次々と花を咲かせて下さい。  
ソノバ 新島 新

「評」新年の一家の集まり、従社の日本式  
年末年始、折角を一番と、孫、曾孫を見守  
り、次々と花を咲かせて下さい。  
ソノバ 新島 新

「評」新年の一家の集まり、従社の日本式  
年末年始、折角を一番と、孫、曾孫を見守  
り、次々と花を咲かせて下さい。  
ソノバ 新島 新

「評」新年の一家の集まり、従社の日本式  
年末年始、折角を一番と、孫、曾孫を見守  
り、次々と花を咲かせて下さい。  
ソノバ 新島 新

「評」新年の一家の集まり、従社の日本式  
年末年始、折角を一番と、孫、曾孫を見守  
り、次々と花を咲かせて下さい。  
ソノバ 新島 新

「評」新年の一家の集まり、従社の日本式  
年末年始、折角を一番と、孫、曾孫を見守  
り、次々と花を咲かせて下さい。  
ソノバ 新島 新

「評」新年の一家の集まり、従社の日本式  
年末年始、折角を一番と、孫、曾孫を見守  
り、次々と花を咲かせて下さい。  
ソノバ 新島 新

「評」新年の一家の集まり、従社の日本式  
年末年始、折角を一番と、孫、曾孫を見守  
り、次々と花を咲かせて下さい。  
ソノバ 新島 新

「評」新年の一家の集まり、従社の日本式  
年末年始、折角を一番と、孫、曾孫を見守  
り、次々と花を咲かせて下さい。  
ソノバ 新島 新

「評」新年の一家の集まり、従社の日本式  
年末年始、折角を一番と、孫、曾孫を見守  
り、次々と花を咲かせて下さい。  
ソノバ 新島 新

「評」新年の一家の集まり、従社の日本式  
年末年始、折角を一番と、孫、曾孫を見守  
り、次々と花を咲かせて下さい。  
ソノバ 新島 新

「評」新年の一家の集まり、従社の日本式  
年末年始、折角を一番と、孫、曾孫を見守  
り、次々と花を咲かせて下さい。  
ソノバ 新島 新

「評」新年の一家の集まり、従社の日本式  
年末年始、折角を一番と、孫、曾孫を見守  
り、次々と花を咲かせて下さい。  
ソノバ 新島 新

「評」新年の一家の集まり、従社の日本式  
年末年始、折角を一番と、孫、曾孫を見守  
り、次々と花を咲かせて下さい。  
ソノバ 新島 新

「評」新年の一家の集まり、従社の日本式  
年末年始、折角を一番と、孫、曾孫を見守  
り、次々と花を咲かせて下さい。  
ソノバ 新島 新

「評」新年の一家の集まり、従社の日本式  
年末年始、折角を一番と、孫、曾孫を見守  
り、次々と花を咲かせて下さい。  
ソノバ 新島 新

「評」新年の一家の集まり、従社の日本式  
年末年始、折角を一番と、孫、曾孫を見守  
り、次々と花を咲かせて下さい。  
ソノバ 新島 新

「評」新年の一家の集まり、従社の日本式  
年末年始、折角を一番と、孫、曾孫を見守  
り、次々と花を咲かせて下さい。  
ソノバ 新島 新

「評」新年の一家の集まり、従社の日本式  
年末年始、折角を一番と、孫、曾孫を見守  
り、次々と花を咲かせて下さい。  
ソノバ 新島 新

「評」新年の一家の集まり、従社の日本式  
年末年始、折角を一番と、孫、曾孫を見守  
り、次々と花を咲かせて下さい。  
ソノバ 新島 新

「評」新年の一家の集まり、従社の日本式  
年末年始、折角を一番と、孫、曾孫を見守  
り、次々と花を咲かせて下さい。  
ソノバ 新島 新

「評」新年の一家の集まり、従社の日本式  
年末年始、折角を一番と、孫、曾孫を見守  
り、次々と花を咲かせて下さい。  
ソノバ 新島 新

「評」新年の一家の集まり、従社の日本式  
年末年始、折角を一番と、孫、曾孫を見守  
り、次々と花を咲かせて下さい。  
ソノバ 新島 新

「評」新年の一家の集まり、従社の日本式  
年末年始、折角を一番と、孫、曾孫を見守  
り、次々と花を咲かせて下さい。  
ソノバ 新島 新

「評」新年の一家の集まり、従社の日本式  
年末年始、折角を一番と、孫、曾孫を見守  
り、次々と花を咲かせて下さい。  
ソノバ 新島 新

「評」新年の一家の集まり、従社の日本式  
年末年始、折角を一番と、孫、曾孫を見守  
り、次々と花を咲かせて下さい。  
ソノバ 新島 新

「評」新年の一家の集まり、従社の日本式  
年末年始、折角を一番と、孫、曾孫を見守  
り、次々と花を咲かせて下さい。  
ソノバ 新島 新

「評」新年の一家の集まり、従社の日本式  
年末年始、折角を一番と、孫、曾孫を見守  
り、次々と花を咲かせて下さい。  
ソノバ 新島 新

「評」新年の一家の集まり、従社の日本式  
年末年始、折角を一番と、孫、曾孫を見守  
り、次々と花を咲かせて下さい。  
ソノバ 新島 新

「評」新年の一家の集まり、従社の日本式  
年末年始、折角を一番と、孫、曾孫を見守  
り、次々と花を咲かせて下さい。  
ソノバ 新島 新

「評」新年の一家の集まり、従社の日本式  
年末年始、折角を一番と、孫、曾孫を見守  
り、次々と花を咲かせて下さい。  
ソノバ 新島 新

「評」新年の一家の集まり、従社の日本式  
年末年始、折角を一番と、孫、曾孫を見守  
り、次々と花を咲かせて下さい。  
ソノバ 新島 新

「評」新年の一家の集まり、従社の日本式  
年末年始、折角を一番と、孫、曾孫を見守  
り、次々と花を咲かせて下さい。  
ソノバ 新島 新

「評」新年の一家の集まり、従社の日本式  
年末年始、折角を一番と、孫、曾孫を見守  
り、次々と花を咲かせて下さい。  
ソノバ 新島 新

「評」新年の一家の集まり、従社の日本式  
年末年始、折角を一番と、孫、曾孫を見守  
り、次々と花を咲かせて下さい。  
ソノバ 新島 新

「評」新年の一家の集まり、従社の日本式  
年末年始、折角を一番と、孫、曾孫を見守  
り、次々と花を咲かせて下さい。  
ソノバ 新島 新

「評」新年の一家の集まり、従社の日本式  
年末年始、折角を一番と、孫、曾孫を見守  
り、次々と花を咲かせて下さい。  
ソノバ 新島 新

「評」新年の一家の集まり、従社の日本式  
年末年始、折角を一番と、孫、曾孫を見守  
り、次々と花を咲かせて下さい。  
ソノバ 新島 新

「評」新年の一家の集まり、従社の日本式  
年末年始、折角を一番と、孫、曾孫を見守  
り、次々と花を咲かせて下さい。  
ソノバ 新島 新

「評」新年の一家の集まり、従社の日本式  
年末年始、折角を一番と、孫、曾孫を見守  
り、次々と花を咲かせて下さい。  
ソノバ 新島 新

「評」新年の一家の集まり、従社の日本式  
年末年始、折角を一番と、孫、曾孫を見守  
り、次々と花を咲かせて下さい。  
ソノバ 新島 新

「評」新年の一家の集まり、従社の日本式  
年末年始、折角を一番と、孫、曾孫を見守  
り、次々と花を咲かせて下さい。  
ソノバ 新島 新

「評」新年の一家の集まり、従社の日本式  
年末年始、折角を一番と、孫、曾孫を見守  
り、次々と花を咲かせて下さい。  
ソノバ 新島 新

「評」新年の一家の集まり、従社の日本式  
年末年始、折角を一番と、孫、曾孫を見守  
り、次々と花を咲かせて下さい。  
ソノバ 新島 新

「評」新年の一家の集まり、従社の日本式  
年末年始、折角を一番と、孫、曾孫を見守  
り、次々と花を咲かせて下さい。  
ソノバ 新島 新

「評」新年の一家の集まり、従社の日本式  
年末年始、折角を一番と、孫、曾孫を見守  
り、次々と花を咲かせて下さい。  
ソノバ 新島 新

「評」新年の一家の集まり、従社の日本式  
年末年始、折角を一番と、孫、曾孫を見守  
り、次々と花を咲かせて下さい。  
ソノバ 新島 新

「評」新年の一家の集まり、従社の日本式  
年末年始、折角を一番と、孫、曾孫を見守  
り、次々と花を咲かせて下さい。  
ソノバ 新島 新

「評」新年の一家の集まり、従社の日本式  
年末年始、折角を一番と、孫、曾孫を見守  
り、次々と花を咲かせて下さい。  
ソノバ 新島 新

「評」新年の一家の集まり、従社の日本式  
年末年始、折角を一番と、孫、曾孫を見守  
り、次々と花を咲かせて下さい。  
ソノバ 新島 新

「評」新年の一家の集まり、従社の日本式  
年末年始、折角を一番と、孫、曾孫を見守  
り、次々と花を咲かせて下さい。  
ソノバ 新島 新

「評」新年の一家の集まり、従社の日本式  
年末年始、折角を一番と、孫、曾孫を見守  
り、次々と花を咲かせて下さい。  
ソノバ 新島 新

「評」新年の一家の集まり、従社の日本式  
年末年始、折角を一番と、孫、曾孫を見守  
り、次々と花を咲かせて下さい。  
ソノバ 新島 新

「評」新年の一家の集まり、従社の日本式  
年末年始、折角を一番と、孫、曾孫を見守  
り、次々と花を咲かせて下さい。  
ソノバ 新島 新

「評」新年の一家の集まり、従社の日本式  
年末年始、折角を一番と、孫、曾孫を見守  
り、次々と花を咲かせて下さい。  
ソノバ 新島 新

「評」新年の一家の集まり、従社の日本式  
年末年始、折角を一番と、孫、曾孫を見守  
り、次々と花を咲かせて下さい。  
ソノバ 新島 新

「評」新年の一家の集まり、従社の日本式  
年末年始、折角を一番と、孫、曾孫を見守  
り、次々と花を咲かせて下さい。  
ソノバ 新島 新

「評」新年の一家の集まり、従社の日本式  
年末年始、折角を一番と、孫、曾孫を見守  
り、次々と花を咲かせて下さい。  
ソノバ 新島 新

「評」新年の一家の集まり、従社の日本式  
年末年始、折角を一番と、孫、曾孫を見守  
り、次々と花を咲かせて下さい。  
ソノバ 新島 新

「評」新年の一家の集まり、従社の日本式  
年末年始、折角を一番と、孫、曾孫を見守  
り、次々と花を咲かせて下さい。  
ソノバ 新島 新

「評」新年の一家の集まり、従社の日本式  
年末年始、折角を一番と、孫、曾孫を見守  
り、次々と花を咲かせて下さい。  
ソノバ 新島 新

「評」新年の一家の集まり、従社の日本式  
年末年始、折角を一番と、孫、曾孫を見守  
り、次々と花を咲かせて下さい。  
ソノバ 新島 新

「評」新年の一家の集まり、従社の日本式  
年末年始、折角を一番と、孫、曾孫を見守  
り、次々と花を咲かせて下さい。  
ソノバ 新島 新

「評」新年の一家の集まり、従社の日本式  
年末年始、折角を一番と、孫、曾孫を見守  
り、次々と花を咲かせて下さい。  
ソノバ 新島 新

「評」新年の一家の集まり、従社の日本式  
年末年始、折角を一番と、孫、曾孫を見守  
り、次々と花を咲かせて下さい。  
ソノバ 新島 新

「評」新年の一家の集まり、従社の日本式  
年末年始、折角を一番と、孫、曾孫を見守  
り、次々と花を咲かせて下さい。  
ソノバ 新島 新

「評」新年の一家の集まり、従社の日本式  
年末年始、折角を一番と、孫、曾孫を見守  
り、次々と花を咲かせて下さい。  
ソノバ 新島 新

「評」新年の一家の集まり、従社の日本式  
年末年始、折角を一番と、孫、曾孫を見守  
り、次々と花を咲かせて下さい。  
ソノバ 新島 新

「評」新年の一家の集まり、従社の日本式  
年末年始、折角を一番と、孫、曾孫を見守  
り、次々と花を咲かせて下さい。  
ソノバ 新島 新







# 「レズトロ」 柳生函治夫妻の金婚式

## キタンドから大資材店へ



「カンパニー」中央男性が函治さん、その左がてるゑさん、周りは子供や親族のみなさん

無理かな」と感じるような場合でも「やりましよう」とニコニコ即断する。怒った顔をみたことない」と語った。

山形敏明リベラ川沿岸連合会長は、函治さんが文協に建築資材を貸すなどの協力を借りました。サムエル・モレイラ州議、ジルソン・フアンチン同市長らも祝辞を送った。

親族を代表して、息子のジバさんは、地元メディアで日本食などを大きく商う母親に対し、「お母さんは大きなお腹を抱えて夜が明けるまで調理して、その足で病院へ行って出産したことまであった。本当に働き者で、今も働き続けている」と愛情を込めて語りかけた。さらに小さなキタンドから始まった現在の商売を築き上げた父親への敬意も表明し、会場から

近隣マヌエル元市議の司会のもと、レズトロ日伴文化協会の金子国栄会長は祝辞で、同地入植50周年の年に結婚し、100周年の年に金婚式を迎えた目出度さを強調し、「てるゑさんは文協の婦人部長として常に献身的な協力を惜しまず、こちらが「時間が無いから

聖南リベラ川沿岸地区で最大の建築資材店を営む柳生函治さん(73)、ミラカツ生ま(76)、レズトロ生まれ(二世)の金婚式が1月27日、レズトロ市内のホテルで約500人の招待客を迎えて盛大に行われた。

治さんは「僕は貧乏に生まれたが、勤勉と正直さを武器に、ゆつくりだが確実に商売を成長させてもらった。これも妻とみなさんのおかげ」とし、てるゑさんも「あつという間の50年。本当に幸せな時間でした」と夫と顔を合わせた。最後は本紙の取材に対し、函

平田ジョーの歌謡ショーとなり、レズトロと共に発展する柳生家の祝典は賑やかに続いた。

「酒蔵に追い風」。南部美人久慈さん酒ブームに期待



試飲会の様子。右側手前が久慈さん

酒蔵の状況をそう報告した。昨年日本政府は、国酒(日本酒と焼酎)認知度の向上と輸出促進を目指して「エンジョイ・ジャパニーズ国酒」事業を立ち上げた。すでに酒蔵を巡る「酒蔵ツーリズム」や、140以上の在外公館での販売、政府主催における日本酒を使った乾杯推奨など、関連事業が始まっている。

久慈さんは「民間の働きを政府がようやく認めた」と喜ぶ。一方、ブラジルに於いては「距離は遠いながらも近い。有望市場」とも関心を示した。先月26日、南部美人

久慈さんによれば、約1500の蔵元のうち輸出を行うのは約200。ブラジルに進出するのはわずか30ほどだ。日本酒の輸入窓口である大和商事は、聖州だけで約700軒もの日本食店と取引しており、見込み営業担当は「ここ数年で販売量が2〜3倍になった。この勢いならこれからも増える」と言う。

久慈さんは「ブラジルに住む日本人、日系人の皆さんも誇りを持って日本酒で乾杯をしてほしい」と笑顔で話した。

「春」の年那城ヤスミン、山根ソニアさんらによる飲み方の手ほどきを聞きながら、参加者は各々の味を楽しんだ。

森松義典さん(65、二世)は「色々な種類が試せました。どんな料理に合うか分かった」と満足気に話した。

「兄玉さん、ロナルド・ビッグスのこと知っていますか」「あの有名なイギリスの列車強盗のことかい」「さすがジャナリナリストですね。よく存じだ」「ロナルド・ビッグスがどうかしたんですか」「僕はロナルド・ビッグスにブラジルの良さが象徴されていると思っています。」「彼はどういう意味で...」

「彼は列車強盗で大金を強奪しましたが、人を殺していない。ヨーロッパを逃げ回り、オーストラリアまで逃亡し、整形手術も行った。イギリス警察の追跡は執拗で、その追及をかわすためにブラジルに逃げ込んだんです。」「でもイギリス警察はブラジルに潜んでいるロナルド・ビッグスを見つけだし、引き渡すよう要求したはずだが...」

「そのとおりです。しかし、その後の対応がいかにブラジル人らしいんです。」「イギリス政府の国際的な圧力により、ブラジル政府も犯人引き渡しを約束するという条件が付いていた。ただ国外追放は一年以内の「この一年というのが曲者だったんです。」「兄玉は小宮の熱い口調にいつの間にか引き込まれていた。」「彼には当時、愛人がいて、その愛人との間に子供をもうけたんです。そうしたら、ブラジル政府はいつい何をしたと思いませんか」

## 「酒蔵に追い風」と笑顔 南部美人久慈さん酒ブームに期待

酒蔵の状況をそう報告した。昨年日本政府は、国酒(日本酒と焼酎)認知度の向上と輸出促進を目指して「エンジョイ・ジャパニーズ国酒」事業を立ち上げた。すでに酒蔵を巡る「酒蔵ツーリズム」や、140以上の在外公館での販売、政府主催における日本酒を使った乾杯推奨など、関連事業が始まっている。

久慈さんは「民間の働きを政府がようやく認めた」と喜ぶ。一方、ブラジルに於いては「距離は遠いながらも近い。有望市場」とも関心を示した。先月26日、南部美人

久慈さんによれば、約1500の蔵元のうち輸出を行うのは約200。ブラジルに進出するのはわずか30ほどだ。日本酒の輸入窓口である大和商事は、聖州だけで約700軒もの日本食店と取引しており、見込み営業担当は「ここ数年で販売量が2〜3倍になった。この勢いならこれからも増える」と言う。

久慈さんは「ブラジルに住む日本人、日系人の皆さんも誇りを持って日本酒で乾杯をしてほしい」と笑顔で話した。

「春」の年那城ヤスミン、山根ソニアさんらによる飲み方の手ほどきを聞きながら、参加者は各々の味を楽しんだ。

森松義典さん(65、二世)は「色々な種類が試せました。どんな料理に合うか分かった」と満足気に話した。

「兄玉さん、ロナルド・ビッグスのこと知っていますか」「あの有名なイギリスの列車強盗のことかい」「さすがジャナリナリストですね。よく存じだ」「ロナルド・ビッグスがどうかしたんですか」「僕はロナルド・ビッグスにブラジルの良さが象徴されていると思っています。」「彼はどういう意味で...」

「彼は列車強盗で大金を強奪しましたが、人を殺していない。ヨーロッパを逃げ回り、オーストラリアまで逃亡し、整形手術も行った。イギリス警察の追跡は執拗で、その追及をかわすためにブラジルに逃げ込んだんです。」「でもイギリス警察はブラジルに潜んでいるロナルド・ビッグスを見つけだし、引き渡すよう要求したはずだが...」

「そのとおりです。しかし、その後の対応がいかにブラジル人らしいんです。」「イギリス政府の国際的な圧力により、ブラジル政府も犯人引き渡しを約束するという条件が付いていた。ただ国外追放は一年以内の「この一年というのが曲者だったんです。」「兄玉は小宮の熱い口調にいつの間にか引き込まれていた。」「彼には当時、愛人がいて、その愛人との間に子供をもうけたんです。そうしたら、ブラジル政府はいつい何をしたと思いませんか」

## 「酒蔵に追い風」と笑顔 南部美人久慈さん酒ブームに期待

酒蔵の状況をそう報告した。昨年日本政府は、国酒(日本酒と焼酎)認知度の向上と輸出促進を目指して「エンジョイ・ジャパニーズ国酒」事業を立ち上げた。すでに酒蔵を巡る「酒蔵ツーリズム」や、140以上の在外公館での販売、政府主催における日本酒を使った乾杯推奨など、関連事業が始まっている。

久慈さんは「民間の働きを政府がようやく認めた」と喜ぶ。一方、ブラジルに於いては「距離は遠いながらも近い。有望市場」とも関心を示した。先月26日、南部美人

久慈さんによれば、約1500の蔵元のうち輸出を行うのは約200。ブラジルに進出するのはわずか30ほどだ。日本酒の輸入窓口である大和商事は、聖州だけで約700軒もの日本食店と取引しており、見込み営業担当は「ここ数年で販売量が2〜3倍になった。この勢いならこれからも増える」と言う。

久慈さんは「ブラジルに住む日本人、日系人の皆さんも誇りを持って日本酒で乾杯をしてほしい」と笑顔で話した。

「春」の年那城ヤスミン、山根ソニアさんらによる飲み方の手ほどきを聞きながら、参加者は各々の味を楽しんだ。

森松義典さん(65、二世)は「色々な種類が試せました。どんな料理に合うか分かった」と満足気に話した。

「兄玉さん、ロナルド・ビッグスのこと知っていますか」「あの有名なイギリスの列車強盗のことかい」「さすがジャナリナリストですね。よく存じだ」「ロナルド・ビッグスがどうかしたんですか」「僕はロナルド・ビッグスにブラジルの良さが象徴されていると思っています。」「彼はどういう意味で...」

「彼は列車強盗で大金を強奪しましたが、人を殺していない。ヨーロッパを逃げ回り、オーストラリアまで逃亡し、整形手術も行った。イギリス警察の追跡は執拗で、その追及をかわすためにブラジルに逃げ込んだんです。」「でもイギリス警察はブラジルに潜んでいるロナルド・ビッグスを見つけだし、引き渡すよう要求したはずだが...」

「そのとおりです。しかし、その後の対応がいかにブラジル人らしいんです。」「イギリス政府の国際的な圧力により、ブラジル政府も犯人引き渡しを約束するという条件が付いていた。ただ国外追放は一年以内の「この一年というのが曲者だったんです。」「兄玉は小宮の熱い口調にいつの間にか引き込まれていた。」「彼には当時、愛人がいて、その愛人との間に子供をもうけたんです。そうしたら、ブラジル政府はいつい何をしたと思いませんか」

## 名伴奏者が初めて主役に

### 真喜屋研究所15周年で

真喜屋弘琉球民謡・古典音楽研究所創立15周年記念ならびに第1回発表会が、17日午後2時から聖市の沖繩県人会本部大ホールで開催される。真喜屋さん(72、二世)は当地における三線の弾き手の中でも、琉球古典と民謡の両方で

師範の資格を持つ唯一の人物であり、サントアンドレ市で30人以上の門下生に教えている。2011年末に来伯した沖繩出身の有名バンドBEGINNも同研究所にわざわざ立ち寄り、子供らが自分達の曲を弾く様子を見て「彼らはラ

ジル(BEGINN)と涙を流して喜んでいましたと宮城あきらは振り返り、「難しい古典音楽を三、四世の子供がたくさん学んでいるところすごい」と説明した。実行委員長山城勇さんは「真喜屋さんは優れ

た技能を持つが謙遜の人物で、絶対に人前に出たがりません。今回も門下生から駆け付ける新垣恵さんほか、具志堅洋子琉球道場、斉藤悟琉球舞踊場などが特別出演し、多数の豪華メンバーが踊りを披露して盛り上げる。門下生の座嘉比シモネさん(34、二世)は

れ、7歳の頃から三線に親しみはじめ、和宇慶朝幸さんらに師事した。和宇慶さんは野村流の工四(三線楽譜)を始めて当地に持ち込んで広めた功労者だという。当日は真喜屋さんらの生演奏に合わせて、母県から駆け付ける新垣恵さんほか、具志堅洋子琉球道場、斉藤悟琉球舞踊場などが特別出演し、多数の豪華メンバーが踊りを披露して盛り上げる。門下生の座嘉比シモネさん(34、二世)は

「叔父、叔母、父が門下生だったので、私は自然



前列左から宮城さん、真喜屋さん、山城さん、後列左から具志堅さん、座嘉比シモネさん、父の昇さん

に始めました。今は子供たちがインターネットでBEGINNのライブがまず沖繩音楽に関心を持ち、次に民謡、さらに古典へと進むパターンが多い。子供たちに関心が高まっている良い時期なので、ぜひ発表会を先生に薦めた」と説明した。真喜屋さんは普段、舞台の袖に隠れた名伴奏者、縁の下の力持ち的な存在だが、この日はかなり主役として表舞台に立つ。

「兄玉さん、ロナルド・ビッグスのこと知っていますか」「あの有名なイギリスの列車強盗のことかい」「さすがジャナリナリストですね。よく存じだ」「ロナルド・ビッグスがどうかしたんですか」「僕はロナルド・ビッグスにブラジルの良さが象徴されていると思っています。」「彼はどういう意味で...」

「彼は列車強盗で大金を強奪しましたが、人を殺していない。ヨーロッパを逃げ回り、オーストラリアまで逃亡し、整形手術も行った。イギリス警察の追跡は執拗で、その追及をかわすためにブラジルに逃げ込んだんです。」「でもイギリス警察はブラジルに潜んでいるロナルド・ビッグスを見つけだし、引き渡すよう要求したはずだが...」

「そのとおりです。しかし、その後の対応がいかにブラジル人らしいんです。」「イギリス政府の国際的な圧力により、ブラジル政府も犯人引き渡しを約束するという条件が付いていた。ただ国外追放は一年以内の「この一年というのが曲者だったんです。」「兄玉は小宮の熱い口調にいつの間にか引き込まれていた。」「彼には当時、愛人がいて、その愛人との間に子供をもうけたんです。そうしたら、ブラジル政府はいつい何をしたと思いませんか」

「兄玉さん、ロナルド・ビッグスのこと知っていますか」「あの有名なイギリスの列車強盗のことかい」「さすがジャナリナリストですね。よく存じだ」「ロナルド・ビッグスがどうかしたんですか」「僕はロナルド・ビッグスにブラジルの良さが象徴されていると思っています。」「彼はどういう意味で...」

「彼は列車強盗で大金を強奪しましたが、人を殺していない。ヨーロッパを逃げ回り、オーストラリアまで逃亡し、整形手術も行った。イギリス警察の追跡は執拗で、その追及をかわすためにブラジルに逃げ込んだんです。」「でもイギリス警察はブラジルに潜んでいるロナルド・ビッグスを見つけだし、引き渡すよう要求したはずだが...」

「そのとおりです。しかし、その後の対応がいかにブラジル人らしいんです。」「イギリス政府の国際的な圧力により、ブラジル政府も犯人引き渡しを約束するという条件が付いていた。ただ国外追放は一年以内の「この一年というのが曲者だったんです。」「兄玉は小宮の熱い口調にいつの間にか引き込まれていた。」「彼には当時、愛人がいて、その愛人との間に子供をもうけたんです。そうしたら、ブラジル政府はいつい何をしたと思いませんか」

## 移り住みし者たち

### 著者への意見 感想はこちら (takamanda@nifty.com) まい

兄玉もブラジル人の賑やかさに閉口した。しかし、二人ともホテルで十分に睡眠を取ったせいか、それほど気にはならなかった。ブラジル人の席はどの席もよく食べ、よく飲んで、話し、笑い声が響き渡っていた。兄玉も小宮も、楽しそうにしているブラジル人の輪の中に加わりたい衝動に駆られた。

そんな二人に気づいたのか、ブラジル人の男性が話しかけてきた。「アラ・サンパウロ? オオッセ? (どこに行くんだい)」「オオッセ・インテンジ・ポルトゲイス? (ポルトガル語を話せるのか)」「ウオッセ・ポッキーニョ(少しだけさ)」「ウオッセ・エ・ツリスタ? (旅行者か)」「ノン、ソウ・イミグランテ・ジャボネイス(いや、日本人移民さ)」「イミグランテ!」「男は大袈裟に驚いて見せた。」「ウオッセ・ゴスタ・ド・ブラジル? (ブラジルが好きか)」「クラリー(もちろん)」「ブラジル人は「ちよっと待つて」と小宮に言い残して、自分の仲間のところに戻っていった。男は大袈裟なジェスチャーを交えながら、日本からブラジルに移住する小宮のことを報告しているようだった。

兄玉は小宮の語学力に呆気にとられていた。兄玉はまったくポルトガル語を話せていない。会話の本さえ一度も開いたことがなかった。サンパウロで生活している間に、自然に話せるようになったとかをくくっていた。新聞社も邦字紙であり、日本語の記事を書くようになった。語学力が必要だと思っ

「兄玉さん、ロナルド・ビッグスのこと知っていますか」「あの有名なイギリスの列車強盗のことかい」「さすがジャナリナリストですね。よく存じだ」「ロナルド・ビッグスがどうかしたんですか」「僕はロナルド・ビッグスにブラジルの良さが象徴されていると思っています。」「彼はどういう意味で...」

「彼は列車強盗で大金を強奪しましたが、人を殺していない。ヨーロッパを逃げ回り、オーストラリアまで逃亡し、整形手術も行った。イギリス警察の追跡は執拗で、その追及をかわすためにブラジルに逃げ込んだんです。」「でもイギリス警察はブラジルに潜んでいるロナルド・ビッグスを見つけだし、引き渡すよう要求したはずだが...」

「そのとおりです。しかし、その後の対応がいかにブラジル人らしいんです。」「イギリス政府の国際的な圧力により、ブラジル政府も犯人引き渡しを約束するという条件が付いていた。ただ国外追放は一年以内の「この一年というのが曲者だったんです。」「兄玉は小宮の熱い口調にいつの間にか引き込まれていた。」「彼には当時、愛人がいて、その愛人との間に子供をもうけたんです。そうしたら、ブラジル政府はいつい何をしたと思いませんか」

「兄玉さん、ロナルド・ビッグスのこと知っていますか」「あの有名なイギリスの列車強盗のことかい」「さすがジャナリナリストですね。よく存じだ」「ロナルド・ビッグスがどうかしたんですか」「僕はロナルド・ビッグスにブラジルの良さが象徴されていると思っています。」「彼はどういう意味で...」

「彼は列車強盗で大金を強奪しましたが、人を殺していない。ヨーロッパを逃げ回り、オーストラリアまで逃亡し、整形手術も行った。イギリス警察の追跡は執拗で、その追及をかわすためにブラジルに逃げ込んだんです。」「でもイギリス警察はブラジルに潜んでいるロナルド・ビッグスを見つけだし、引き渡すよう要求したはずだが...」

「そのとおりです。しかし、その後の対応がいかにブラジル人らしいんです。」「イギリス政府の国際的な圧力により、ブラジル政府も犯人引き渡しを約束するという条件が付いていた。ただ国外追放は一年以内の「この一年というのが曲者だったんです。」「兄玉は小宮の熱い口調にいつの間にか引き込まれていた。」「彼には当時、愛人がいて、その愛人との間に子供をもうけたんです。そうしたら、ブラジル政府はいつい何をしたと思いませんか」

「兄玉さん、ロナルド・ビッグスのこと知っていますか」「あの有名なイギリスの列車強盗のことかい」「さすがジャナリナリストですね。よく存じだ」「ロナルド・ビッグスがどうかしたんですか」「僕はロナルド・ビッグスにブラジルの良さが象徴されていると思っています。」「彼はどういう意味で...」

「彼は列車強盗で大金を強奪しましたが、人を殺していない。ヨーロッパを逃げ回り、オーストラリアまで逃亡し、整形手術も行った。イギリス警察の追跡は執拗で、その追及をかわすためにブラジルに逃げ込んだんです。」「でもイギリス警察はブラジルに潜んでいるロナルド・ビッグスを見つけだし、引き渡すよう要求したはずだが...」

## 日本人の心の歌

### SHOU BENEFICENTE Melodias Imortais

東日本大震災孤児救済支援チャリティ「イシヨリ」

遠い故郷永遠に...

昨年8月19日に行われた恒例の「日本人の心の歌」4枚組DVD保存版! R\$ 80,00

お申込み (11) 3208-3977 マリアまで

お求めは本社まで Rua da Glória, 332 - Liberdade - São Paulo (11) 3208-3977

お申込み (11) 3208-3977 マリアまで

## 百年目の肖像

### IMAGENS DO CENTENÁRIO

2008年

ブラジル日本移民100周年 記念写真集 R\$ 80,00

お求めは本社まで Rua da Glória, 332 - Liberdade - São Paulo (11) 3208-3977

## kenko hirose

### 健康食品

プロポリス・アガリクス専門店 日本への発送もしております。 Rua Barão de Iguape, 208 - Liberdade - São Paulo Tel: (11) 3271-5608 Fax: (11) 3271-5716 E-mail: kenkohirose@uol.com.br

## 貸部屋 LIBERDADE

### 家具完備/女性のみ

TEL: (11) 3241-1036 ATARDE

## Curso de Língua Japonesa

### 週一回/少人数の授業

Preparatório para Nooryoku-shiken Av. Liberdade, 486 13º andar - Sala 1301 Tel: (11) 99357-6980 / 3208-5308

## VIAÇÃO GARCIA

### Diminuindo Distâncias. Aproximando Pessoas.

INFORMAÇÕES: 0800 400 70 90 www.viacaogarcia.com.br



ぶん きょう おお が た き ぶ おく えん

# 文協に大型寄付1億円!



日下野、山下、木多の各氏

## 日本の「移民史に感動」 篤志家「移民史に感動」

### 日下野氏が両者取り持ち

文協に久々の大型寄付。聖市文協ビル事務局で4日、木多喜八郎文協会長、山下謙二副会長、在伯ジャーナリストの日下野武氏による記者会見が行われ、日本の情報機器専門商社「大家商会」の創業者、大家実名舎会長(90、栃木)から文協に対し、1億円(約250万レ)の寄付が決まったことが発表された。日下野氏が、昨年5月に講演を行った世界一周豪華客船『飛鳥II』で大家実名舎会長と知り合ったことがきっかけ。木多会長はビル内施設などの改装に使うことを明らかにし「心から感謝している。寄付金が振り込まれた翌日から作業が始めるように早急に準備を行っていく」と万を込めた。

ブラジル、日本移民、日系社会などについて講演を終えた日下野氏に「日本で一度話かけた」と声がかげられた。サントス寄港時に、バスツアーで東洋街、移民史料館を訪れた大家氏は「移民の歴史に大きな感動を覚えた」という。昨年11月に訪日、東京都千代田区の本社を訪ねると「日系社会全体をカバーした組織に對して寄付がしたい」との提案があり、選定は日下野氏に任せられた。帰国後、条件に合う組織として文協と会合、「文協ビル大講堂への空調設備設置」「同体育館の改装」「移民史料館の改装」「聖市イピアラ公園内日本館の改装」に充てることが、大家氏に提案された。

## 空調、史料館改修などに

すでにベレンで手広く事業を展開していた戦前移民の山田義雄(静岡県沼津出身)を紹介され、山田商会が所有するモスクエイロ農場支配人として働くことになった。北伯最大のスーパー網Y・YAMADAに発展する、あの山田商会だ。54年9月に神戸を「あふりか丸」で出港し、アマゾン河口に浮ぶ



聖南開拓に殉じた元代議士 山崎 剣二

「南十字星は偽りの」後日談

というのも映画の筋書きが原作とはまったく違っていたからだ。映画では、山崎はアインを日本に連れて帰る決心をしたが、アインがそれを断るといふラストに変えられ、しかも元恋人が恋の恨みでアインを刺して終わる。つまり、映画では原作者であるアインが殺され、「二人妻事件」

12月26日に正式に決まり、3月末に日本銀行に振り込まれる。1億円が文協では、近日常に特別委員会が設けられ、事業の優先順位決定、予算と具体的な計画及び工程表が作られる。日下野氏も日本との仲介役として委員会に関わる。木多会長は「透明性の

61年の創業から一代で築いた莫大な資産を使い、これまでにも主に環境保護分野などで精力的に社会貢献活動を行ってきたという。しかし、史料館を見学しただけで1億円の寄付は、1922年生まれの90歳、戦前移民を

知る年代だからこそ、感じ入る部分があったのか。先月末にあった原連代表者会議、異人式典のご祝儀の値段が議題にあがった。これまでインフレがあっても「慣習」として10年以上500レアルに据え置きたったものが、話し合いの末1000レアルに引き上げられた。皆納得していたようだが、本来ご祝儀は示し合わせて値段を決めるものではないのでは。そこで決めた値段がコロニアの基準となる」と

青筋を立てていたのは進行役の川合昭・秋田県人会長。誰が県連にコロニアの基準を決めることを認めた?

南部美人の久慈浩介さんによれば、昨年、京都市議会は、清酒での乾杯を断る条例まで制定したとか。同市も清酒どころ伏見を抱えるため、清酒への関心を高め販売促進に繋げるねらい。市にすればこうした条例は全国初。久慈さんも「京都だけじゃなく他県への影響も大」と効果を期待している。

幕開けは、梅川睦さんによる「鶴の寿」。日本の宮中をイメージした艶やかな衣装で、しつとりと踊りあげた。最年少の新垣カミィさん(8、四世)は「えひがき」「孝女白菊」の二曲で熟演。会場は大きな拍手に包まれた。フィナーレは、地元カンピナスの8人による「花笠月夜」が披露された。会主を務め、1年がかりで準備を進めてきた京藤間勲代、勘悦子、勘靖子さんは「1年の集大成のよい舞台だった。来年はサンパウロでの開催になるので頑張りたい」と気を引き締めていた。

静岡県から旅行に訪れている高田和子さん(67)は「浜松市在住」が、当地に移住した高田時代の同級生、瀬良千寿子さん(67、旧姓「鈴木」)を探している。瀬良さんは1969年12月に花嫁移民として呼び寄せで渡伯し、サンパウロに住んでいた。その後、消息が分かる人は高田さんまで。連絡先は東洋街のオリエンタル・プラザ・ホテル(11・3208・5488)。

高田さんは3月3日まで当地に滞在する予定。ちなみに高田さんは夫の典男さん(74)と共に3回も南米大陸ハイイク一周旅行をしている。

「RYO MIZUNO」 - Precursor da Imigração Japonesa - ニッケイ新聞社刊 水野龍 移民事業の先鞭を付けた「水野龍」の伝記

日・ポ両語 お問合せ: (11) 3208-3977 R\$ 35,00

「農業編」「産業編」刊行 4・5巻は合本で3月に

98頁が昨年12月に刊行された。08年に出版された「第三巻生活・文化編」に続くものだ。「農業編」は農業に関する記述を軸に、農業学校から産業界、移民殖民事業や植民地造成、交通機関の発展などの社会的現象についても幅広く解説されている。産地別、作物別に日系人の役割と貢献が論じられ4部構成で体系的に重

34人がしつとりと披露 京藤間流「新年舞初め」

約200人が訪れた。聖市をはじめ、インダヤツツバ、カンピナス、リベロン・プレットなど聖州各地の支部から

34人が参加し、46のプログラムを披露した。

「海外移住」誌でもこ

「海外移住」誌でもこ

「海外移住」誌でもこ

「海外移住」誌でもこ

「海外移住」誌でもこ

「海外移住」誌でもこ

「海外移住」誌でもこ

「海外移住」誌でもこ

「海外移住」誌でもこ

「海外移住」誌でもこ

「海外移住」誌でもこ

「海外移住」誌でもこ

「海外移住」誌でもこ

「海外移住」誌でもこ

「海外移住」誌でもこ

「海外移住」誌でもこ

「海外移住」誌でもこ

「海外移住」誌でもこ

「海外移住」誌でもこ

「海外移住」誌でもこ

「海外移住」誌でもこ

「海外移住」誌でもこ

「海外移住」誌でもこ

「海外移住」誌でもこ

「海外移住」誌でもこ

「海外移住」誌でもこ

「海外移住」誌でもこ

「海外移住」誌でもこ

「海外移住」誌でもこ

「海外移住」誌でもこ

「海外移住」誌でもこ

「海外移住」誌でもこ

「海外移住」誌でもこ

「海外移住」誌でもこ

「海外移住」誌でもこ

「海外移住」誌でもこ

「海外移住」誌でもこ

「海外移住」誌でもこ

「海外移住」誌でもこ

「海外移住」誌でもこ

「海外移住」誌でもこ

「海外移住」誌でもこ

「海外移住」誌でもこ

「海外移住」誌でもこ

「海外移住」誌でもこ

「海外移住」誌でもこ

「海外移住」誌でもこ

「海外移住」誌でもこ

「海外移住」誌でもこ

「海外移住」誌でもこ

「海外移住」誌でもこ

「海外移住」誌でもこ

「海外移住」誌でもこ

「海外移住」誌でもこ

「海外移住」誌でもこ

「海外移住」誌でもこ

「海外移住」誌でもこ

「海外移住」誌でもこ

「海外移住」誌でもこ

「海外移住」誌でもこ

「海外移住」誌でもこ

「海外移住」誌でもこ

「海外移住」誌でもこ

「海外移住」誌でもこ

「海外移住」誌でもこ

「海外移住」誌でもこ

「海外移住」誌でもこ

「海外移住」誌でもこ

「海外移住」誌でもこ

「海外移住」誌でもこ

「海外移住」誌でもこ

「海外移住」誌でもこ

「海外移住」誌でもこ

「海外移住」誌でもこ

「海外移住」誌でもこ

「海外移住」誌でもこ

「海外移住」誌でもこ

「海外移住」誌でもこ

「海外移住」誌でもこ

「海外移住」誌でもこ

「海外移住」誌でもこ

「海外移住」誌でもこ

「海外移住」誌でもこ

「海外移住」誌でもこ

「海外移住」誌でもこ

「海外移住」誌でもこ

「海外移住」誌でもこ

「海外移住」誌でもこ

「海外移住」誌でもこ

「海外移住」誌でもこ

「海外移住」誌でもこ

「海外移住」誌でもこ

「海外移住」誌でもこ

「海外移住」誌でもこ

「海外移住」誌でもこ

「海外移住」誌でもこ

「海外移住」誌でもこ

「海外移住」誌でもこ

「海外移住」誌でもこ

「海外移住」誌でもこ

「海外移住」誌でもこ

「海外移住」誌でもこ

「海外移住」誌でもこ

「海外移住」誌でもこ

「海外移住」誌でもこ

「海外移住」誌でもこ

「海外移住」誌でもこ

「海外移住」誌でもこ

「海外移住」誌でもこ

「海外移住」誌でもこ

「海外移住」誌でもこ

「海外移住」誌でもこ

「海外移住」誌でもこ

「海外移住」誌でもこ

「海外移住」誌でもこ

「海外移住」誌でもこ

「海外移住」誌でもこ

「海外移住」誌でもこ

「海外移住」誌でもこ

「海外移住」誌でもこ

「海外移住」誌でもこ

「海外移住」誌でもこ

「海外移住」誌でもこ

「海外移住」誌でもこ

「海外移住」誌でもこ

「海外移住」誌でもこ

「海外移住」誌でもこ

「海外移住」誌でもこ

「海外移住」誌でもこ

「海外移住」誌でもこ

「海外移住」誌でもこ

「海外移住」誌でもこ

「海外移住」誌でもこ

「海外移住」誌でもこ

「海外移住」誌でもこ

「海外移住」誌でもこ

「海外移住」誌でもこ

「海外移住」誌でもこ

「海外移住」誌でもこ

「海外移住」誌でもこ

「海外移住」誌でもこ

「海外移住」誌でもこ

「海外移住」誌でもこ

「海外移住」誌でもこ

「海外移住」誌でもこ

「海外移住」誌でもこ

「海外移住」誌でもこ

「海外移住」誌でもこ

「海外移住」誌でもこ

「海外移住」誌でもこ

「海外移住」誌でもこ

「海外移住」誌でもこ

「海外移住」誌でもこ

「海外移住」誌でもこ

「海外移住」誌でもこ

「海外移住」誌でもこ

「海外移住」誌でもこ

「海外移住」誌でもこ

「海外移住」誌でもこ

「海外移住」誌でもこ

「海外移住」誌でもこ

「海外移住」誌でもこ

「海外移住」誌でもこ

「海外移住」誌でもこ

「海外移住」誌でもこ

「海外移住」誌でもこ

「海外移住」誌でもこ

「海外移住」誌でもこ

「海外移住」誌でもこ

「海外移住」誌でもこ

「海外移住」誌でもこ

「海外移住」誌でもこ

「海外移住」誌でもこ

「海外移住」誌でもこ

「海外移住」誌でもこ

「海外移住」誌でもこ

「海外移住」誌でもこ

「海外移住」誌でもこ

「海外移住」誌でもこ

「海外移住」誌でもこ

「海外移住」誌でもこ

「海外移住」誌でもこ

「海外移住」誌でもこ

「海外移住」誌でもこ

「海外移住」誌でもこ

「海外移住」誌でもこ

「海外移住」誌でもこ

「海外移住」誌でもこ

「海外移住」誌でもこ

「海外移住」誌でもこ

「海外移住」誌でもこ

「海外移住」誌でもこ

「海外移住」誌でもこ

「海外移住」誌でもこ

「海外移住」誌でもこ

「海外移住」誌でもこ

「海外移住」誌でもこ

「海外移住」誌でもこ

「海外移住」誌でもこ

「海外移住」誌でもこ

「海外移住」誌でもこ

「海外移住」誌でもこ

「海外移住」誌でもこ

「海外移住」誌でもこ

「海外移住」誌でもこ

「海外移住」誌でもこ

「海外移住」誌でもこ

「海外移住」誌でもこ

「海外移住」誌でもこ

「海外移住」誌でもこ

「海外移住」誌でもこ

「海外移住」誌でもこ

「海外移住」誌でもこ

「海外移住」誌でもこ

「海外移住」誌でもこ

「海外移住」誌でもこ

「海外移住」誌でもこ

「海外移住」誌でもこ

「海外移住」誌でもこ

「海外移住」誌でもこ

「海外移住」誌でもこ

「海外移住」誌でもこ

「海外移住」誌でもこ

「海外移住」誌でもこ

「海外移住」誌でもこ

「海外移住」誌でもこ

「海外移住」誌でもこ

「海外移住」誌でもこ

「海外移住」誌でもこ

「海外移住」誌でもこ



